الإجارة المختلطة للمحاصيل في مصر خلال عصر الرومان الخورتوس χόρτος أنموذجاً

د/ محمد أحمد فهمي أحمد

مدرس التاريخ اليوناني والروماني – كلية الآداب جامعة الوادي الجديد

تناولت عدة دراسات موضوع إجارة الأرض الزراعية بأنواعها خلال عصر الرومان بشكل مباشر أو غير مباشر، ولعل من أهمها وأكثرها تخصصاً دراسة محمد السيد عبد الغني عن أرض الدولة والأرض الملكية في الفيوم وفيها تناول إيجارات هذه النوعية من الأرض في الفيوم في مصر الرومانية. ثم دراسة محمد جابر المغربي عن الإيجارات في مصر الرومانية حيث أفرد فيها فصلاً كاملاً عن إيجارات الأرض في الأقاليم الثلاثة موضوع دراسته وهي أرسينوي وأوكسيرنخوس وهيرموبوليس. وقد خلصت هذه الدراسات وغيرها إلى تقسيم إجارة الأرض إلى عينية ونقدية بحسب حالة الأرض أحياناً وبحسب المحصول المنزرع عليها في أغلب الأحيان.

وفي هذا الصدد يرى عبد الغني أن الإجارة العينية لأرض الدولة كانت في حالة الأرض الجيدة التي غالباً ما كانت تُزرع بالحبوب فكانت إجارتها حينئذٍ تُدفع من الشعير والعدس والفول ومنتجات أخرى من الحبوب وإن كان القمح يُمثل أهم عنصر في دفع الإيجارات (ص١١٣) بينما الإجارة النقدية فكانت في حالة الأرض الفقيرة أو في حال زراعتها بأشجار النخيل والزيتون وأرض الحدائق (ص١١٨)[١]. وذهب المغربي إلى أن نوع المحصول المنزرع والدورة الزراعية هي المتحكم الأول في نوعية الأجرة فكانت الغلال تُدفع عنها الأجرة من الغلال لاسيما القمح، ولم يُستخدم القمح كوسيلة لدفع الأجرة في البساتين، ولا في الأراضي التي يُزرع فيها الفجل حيث دفعت الأجرة من بذور الفجل. وكانت الأجرة العينية عن المحاصيل الأخرى تدفع إما من نوعية تلك المحاصيل المنزرعة أو من القمح ولكن محاصيل العلف كانت نادراً ما تُستخدم كوسيلة لدفع الأجرة؛ لذلك كان المعتاد أن تُدفع إجارتها نقداً أو تحويلها إلى قيمة مساوية من القمح [٢].

وتأتي هذه الورقة البحثية لتناقش نقطة لم تحظ بالمناقشة الكافية في إجارة المحاصيل – في حدود علم الباحث- وهي الإجارة المختلطة حيث إن بعض المحاصيل تنوعت إجارتها بين العينية والنقدية ؛ وذلك لطبيعتها الخاصة فكانت تؤجر عيناً تارة ونقداً تارةً أخرى، وهذه النوعية من الإجارة يُطلق عليها بعض الباحثين الإجارة المختلطة[٣] أي بين العينية والنقدية و[١]لعل من أشهرها محصول الخورتوس الذي ثار بشأنه خلافٌ بين الباحثين سواء في تحديد ماهيته أو نوعية إجارته وهو الأمر الذي تحاول هذه الورقة البحثية أن تناقشه من خلال ماهية الخورتوس ومناقشة أراء الباحثين في هذا الصدد، ثم نوعية إجارته سواء العينية أو النقدية في عقود الإيجار.

أولاً: ماهية الخورتوس المذكور في الوثائق البردية :

استُخدم مصطلح الخورتوس χόρτος في الوثائق البردية بدلالات مختلفة، ففي بعض الوثائق يُشير إلى التبن، وفي بعضها يُشير إلى العشب الخشن أو نبات الحلفا وفي هذا النوع ألزمت عقود الإيجار(سيأتي مناقشتها)المستأجر بمسئوليته عن تنظيف الأرض منه قبل ردها إلى المؤجر (٤)، وفي وثائق أخرى يُشير الخورتوس إلى أحد محاصيل الأعلاف (٥) التي كانت تُزرع بالتناوب مع محاصيل الحبوب الغذائية حسب نظام تناوب المحاصيل (الدورة الزراعية) الذي كان معروفاً في مصر في عصر الرومان.

وبناءً على اختلاف دلالات المصطلح في الوثائق البردية اختلف أيضاً الباحثون في تفسيره ففسره بعضهم(٦) " بالتبن والأعلاف، هذا التبن من المحتمل أن يكون قشاً من حقول الحبوب من ناحية أخرى الأعلاف قد تكون محاصيل مثل الجلبان (البيقية) والعدس والترمس المزروعة على الأرض التي حُرثت في الربيع ".

وترى رولاندسون Rowlandson (٧) أن الخورتوس " يُمكن أن يُستخدم كدلالة عامة على محاصيل الأعلاف وكان معناه الطبيعي هو العشب سواءً الأخضر أو المقطوع طازج " وذلك أنه كان يُقطع ويُنقل إلى الأجران، وتذكر أن أُجرة استئجار الحمار لنقل الخورتوس إلى الجرن كانت في أواخر القرن الثاني ٢ دراخمة في اليوم (٨).

وذهب زوندرفان Zondervan إلى أن الخورتوس يشمل في معناه الطعام ومكانه سواء كان حيواني أو بشري فيقول في هذا الصدد: " الخورتوس مكان التغذية، والعلف للحيوانات ويعني في المقام الأول العشب أو التبن للخيول والماشية، على الرغم من أنه يمكن استخدامه بمغزى أدبي للطعام بشكل عام " ويذكر ذلك صراحةً في موضع آخر من قاموسه فيقول الخورتوس " يتم ترجمته بكلمات متنوعة من العشب والنباتات والتي تشمل الغذاء البشري "(٩)

وإذا كان هذا التفسير قد ورد فقط عند المتخصصين في شرح وتفسير كلمات العهد الجديد باعتباره مصطلحاً يونانياً ورد ذكره في الكتاب المقدس، فإن المعنى اللغوي في اليونانية القديمة لا يحمل أية دلالة على أنه يُراد به الطعام البشري بل علف الحيوانات ؛ وذلك لأن " الخورتوس في المعنى الهوميري استُعمل لتسمية الساحة حيث أُبقيت الماشية (الحظيرة) ونتيجة لذلك كان الإنتاج من الخورتوس مُخصصاً في المقام الأول للثروة الحيوانية وتم تمييزه عن الحبوب أو الغذاء المناسب للاستهلاك البشري وعلى العكس منه كان bortus اللاتيني مساحة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالفناء المنزلي وإنتاج الغذاء البشري مثل الخضروات " (١٠)

ويدعمُ ذلك ما ذهب إليه برون Brown من أن " استخدام اليونانية العامة لمصطلح الخورتوس يقتصر على العلف أو التبن تلك المواد الغذائية الحيوانية أو على قطع من الأرض لزراعة مثل هذه المحاصيل " (١١)أي إنه يُشير إلى علف حيواني في اللغة اليونانية.

وفي هذا السياق تجدر الإشارة إلى أن بعض الباحثين قدم تفسيرات مختلفة نوعاً ما وإن كانت متصلة بالمعنى المُشار إليه حيث فسر أحدهم الخورتوس بأنه مصطلح " يُستخدم عادةً للنباتات الملوثة للأرض مثل التبن وبقايا الزهر وأنه يُشير إلى الزهور البرية سريعة الذبول " (١٢) أي أنه ليس محصولاً معيناً وإنما بقايا المحاصيل بصفة عامة. وعلى النقيض من ذلك ذهب أنتوني Anthony في تفسير الخورتوس إلى أنه كان محصولاً معيناً من محاصيل العلف يتم غرسه وحصاده (١٣) أي لا يُطلق على محاصيل العلف بعمومها وإن لم يحدد بدقة كنهة هذا المحصول. ويرى الباحث أن مصطلح الخورتوس يشمل كل هذه المعاني والدلالات حسب النص الوارد فيه وحسب السياق.

أولاً: الخورتوس الخشن (الحلفا):

ذُكر الخورتوس بهذا المعنى في الوثيقة (P.Mich.III,184) وهي عبارة عن طلب إيجار أرض لزراعتها بالحبوب يرجع إلى عام ١٢١ م، مقدم الطلب حوروس Horosابن حوروس الساكن في قرية باخياس يطلب استئجار أربع أرورات ونصف لزراعتها بالقمح لمدة أربع سنوات بإيجار سنوي مقداره عشرون إردباً من القمح ويتعهد بتسليم الأرورات بعد انتهاء الإيجار خاليةً من نبات السمار الغاب، والخورتوي الخشن (الحلفا)، وكل المخلفات:

καὶ μετὰ τὸν χρόνον παραδώσω τὰς ἀρούρας καθαρὰς ἀπὸ θρύου καλάμου ἀγρώστεως δε[ίσ]ης πάσης, καὶ τὸ ἥμισυ μέρος ἀναπεπαυμένον χόρτωι, τὸ δὲ λοιπὸν ἥμισυ ἀπὸ καλάμης

ولا شك أن الخورتوي χόρτωι الذي تعهد حوروس مقدم الطلب بتنظيف الأرض منه عند نهاية مدة الإيجار لم يكن إلا نبات الحلفا المعروف. وكان تنظيف الأرض بعد موسم الزراعة مسئولية المستأجر كما هو معلوم من عقود الإيجار. وعلى هذا فحينما يذُكر الخورتوس في سياق الشرط على المستأجر بضرورة تنظيف الأرض منه يُقصد به العشب الخشن أو نبات الحلفا (١٤) وهذا المعنى وإن كان مذكوراً في الوثائق البردية فإنه لا يدخل ضمن محاصيل الأعلاف التي تناقش هذه الورقة البحثية إجارتها.

ثانياً: الخورتوس التبن (العلف الجاف):

يُذكر الخورتوس في سياق حمولة الدواب منه فيرد مثلاً حمولة عشرين حماراً من الخورتوس وثمن خمسين حِملاً من الخورتوس وحينئذٍ يُقصد به التبن أو محصول العلف الجاف بعد قطعه، كما في الوثيقة (P.Amh.150) حيث كتب خمسة أشخاص هم : أورليوس Aurelius، فوبيامون Phoebammon، وبانوثيوس Panothius، وكرياكوس Cyriacus، وفوبيامون إلى أورليوس أبراميوس Abraamius تصريح بأنهم استلموا اثنان صولدي(١٥) Solidi كثمن لخمسين حمل من الخورتوس كإمداد لستة أشهر قادمة :

Αὐρήλιοι Φοιβάμμων καὶ Παπνούθιος καὶ Κυριακὸς καὶ Ἰωάννης καὶ Φοιβάμμων οἱ προγεραμμένοι πεπ[ο]ιή[μ]εθα τοῦτο τὸ γραμμ(ατεῖον) τῶν δύο νομ(ισμάτων) εἰς χόρτου ξηροῦ ζῷα πεφορτομένα πεν[τ]ήκοντα
ὡς πρόκ(ειται). Δαμιανὸς ἔγραψα ὑ πὲρ αὐτῶν ἀγραμμάτων ὄντων.

ثالثاً: الخورتوس محصول علف وإراحة:

يُذكر الخورتوس في سياق اشتراط زراعته بالتناوب مع أحد محاصيل الحبوب الغذائية (١٦) وحينئذٍ يُقصد به محصول علف خفيف يُزرع لإراحة الأرض بعد زراعتها بالحبوب.

يُناقش هذا المبحث اشتراط زراعة الخورتوس كمحصول علف وإراحة معاً في عقود الإيجار بإيجار مختلط (متنوع بين العيني والنقدي)وهي المسألة التي يعرضها الباحث من خلال دراسة عدد من طلبات وعقود الإيجار في مصر الرومانية، فالملاحظ أن زراعة هذا المحصول كانت شرطاً حرص عليه المؤجرون (سيأتي بيانه في الوثائق المعروضة لاحقاً) نظراً لما في زراعته من إراحة الأرض وتجديد خصوبتها، وهو الأمر الذي رجح معه الباحث أن يكون الخورتوس هو أحد أنواع البرسيم؛ وذلك لما هو معروف عن محصول البرسيم من فائدته في تثبيت الآزوت الجوي في صورة صالحة لتغذية النباتات مما يُفيد المحاصيل الأخرى التي تُزرع بعده، كذلك دوره في تحسين خواص التربة بما يُضيفه من المادة العضوية، والتقليل من انجراف التربة والمحافظة على الطبقة السطحية الصالحة لنمو النباتات (١٧).

تُبين طلبات وعقود الإيجار نمط تناوب المحاصيل في مصر الرومانية بين محاصيل الحبوب ومحاصيل والأعلاف، كان القمح عموماً محصول الحبوب المفضل، ولكن تم استبداله بالشعير حيثما كانت زراعة القمح غير مناسبة. وتُضيف رولاندسون Rowlandson في دراستها عن الإيجار

الزراعي ومجتمع القرية في مصر- الرومانية (١٨) "...أيضاً كانت الممارسة المعتادة هي تحديد إيجار عيني على محاصيل الحبوب ونقدي على محصول العلف مع وجود تباين كبير في القيمة بين الاثنين...حيث لم تضع أي إيجار على الإطلاق على الأعلاف (الحديث عن بعض عقود الإيجار من تبتونيس) مع إيجارات تصل إلى ١٥ إردباً من القمح على الأرورة على محاصيل القمح لكن منطق هذا النمط ما زال غامضاً".

وتقصد رولاندسون بالغموض هنا سر التباين بين ارتفاع قيمة إيجار الأرض المزروعة حبوباً وانخفاض قيمة إيجار نفس الأرض حال زراعتها بمحاصيل الأعلاف، والغريب أنها هي نفسها -أي رولاندسون- قدمت تفسيراً لهذا التباين في نفس الدراسة المُشار إليها حيث ذهبت إلى أن الإيجار العيني المرتفع على الأرورة المزروعة بالحبوب سببه أنه كان يتضمن أيضاً قيمة إيجارها بمحصول العلف المزروع عقب الحبوب فتقول: " والمحدد الرئيسي لشكل الإيجار سواء كان عيناً أو نقوداً، كان دائماً هو المحصول الذي يجب زراعته، لنأخذ مثالاً آخر، يجب تفسير مستويات الإيجار المرتفعة بشكل مُثير للدهشة (أكثر من ١٥إردباً للأرورة) على بعض محاصيل القمح في القرن الثاني في ضوء حقيقة أنه في سنوات متعاقبة كان يُفرض إيجار قليل أو لا يُفرض إيجار على الإطلاق على نفس الأرض في ظل زراعتها بمحصول العلف " (١٩).

ومعنى هذا التفسير أن إيجار الأرض عن زراعتها بالعلف كان يُؤخذ حبوباً في بعض الأحيان مع الإيجار العيني على محاصيل الحبوب، وهو تفسير يبدو مقبولاً إذ لا حاجة للمؤجر –في الغالب- إلى إيجار عيني من محصول العلف ذاته، بخلاف الحبوب التي كانت تتمتع بالقبول العام لأهميتها في الغذاء البشري.

وعلاوة على ذلك يبدو أن زراعة الخورتوس كمحصول علف كانت تحقق فائدة مطلوبة للمؤجر أكثر من المستأجر وهي إراحة الأرض والحفاظ على خصوبتها ؛ لذلك لم يُحدَد له قيمة إيجاريه في بعض العقود أو حُددت قيمة منخفضة عينية أو نقدية لتشجيع المستأجر أو ترغيبه في زراعة الخورتوس، ويدعم هذا التفسير أمران : الأول اشتراط زراعة الخورتوس كمحصول إراحة في عقود الإيجار إذ لو كان الباعث فقط هو عدم حاجة المؤجر لإيجار عيني من الخورتوس نفسه لاستعاض عن ذلك بوضع إيجار نقدي مرتفع عن زراعته أو لحصل على قيمة الإيجار حبوباً كما ذهبت إليه رولاندسون وفي هذه الحالة لا يبقى لاشتراط المؤجر زراعة الخورتوس معنى مقبول.

الثاني: أن بعض عقود الإيجار فرضت على المستأجر دفع مبالغ كبيرة (غرامة) في حالة إذ لم يزرع الخورتوس وزرع مكانه محصولاً آخر كالذرة مثلاً؛ لأنه بذلك يكون قد أنهك التربة فلزم تعويض المؤجر (المالك أو وكيله) ففي إحدى الوثائق البردية (٢٠) التي ترجع إلى عام ١٢١م وهي عبارة عن

عقد إيجار لواحد وربع أرورة لزراعتها بالقمح في العام الأول وبمحاصيل خفيفة في العام الثاني بإيجار عيني ست أرادب ونصف من القمح، و٢٠ دراخمة فضية إذا تم زراعتها بالذرة (٢١).

ولا شك أن زراعة الخورتوس كانت تُغني عن عملية التسميد العضوي أو تقلل منها؛ لذلك تم الاتفاق هنا على دفع ٢٠ دراخمة فضية للمؤجر عوضاً عن زراعة الذرة بدلا من الخورتوس ربما ليستعين بها على تسميد الأرض عقب زراعة الذرة، ويدعم هذا التفسير أنه في وثيقة أخرى (٢٢) من عام ١٥٩ م وهي عقد إيجار ١١ أرورة لمدة سنتين لزراعة نصفها بالقمح والنصف الآخر بالخورتوس بإيجار عيني ٤٠ إردباً من القمح في السنة، واشترط العقد على المستأجر عدم زراعة القرطم.

إذا تقرر هذا، أي أهمية الخورتوس كمحصول إراحة مرغوب في زراعته من المؤجرين بقي أن نعرض لنماذج من عقود الإيجار لنناقش نمط الإيجار المختلط العيني والنقدي لهذا المحصول لطبيعته الخاصة.

ثانياً: الإجارة المختلطة للخورتوس

١- إيجارات الخورتوس النقدية

كان الغالب على عقود الإيجار أن تُحدد إيجاراً عينياً مرتفع القيمة أحياناً على الأرض حال زراعتها بإحدى محاصيل الحبوب كالقمح والشعير وفي حالة الاتفاق بين المؤجر والمستأجر على زراعة الخورتوس بالتناوب مع محصول الحبوب قبله أو بعده كان يُحدد له إيجاراً نقدياً منخفض القيمة نسبياً ؛ نظراً لما تُمثله زراعة الخورتوس من فائدة للأرض كما تقدم، يتضح ذلك من خلال طلبات الإيجار المُقدمة من المستأجرين والتي اشترطوا فيها على أنفسهم زراعة الخورتوس بالتناوب مع الحبوب خاصةً في العام الأخير من مدة الإيجار لترغيب المؤجر في إتمام عقد الإيجار، ففي وثيقة بردية ترجع إلى عام ١٤٠ م كتب مستأجر يُدعى إيسيون طلباً يعرض فيه رغبته في استئجار عشرة أرورات ونصف من مالكها ونصه (٢٣) :

" إلى هيراكليديس Heraclides المدعو أيضاً نينوس ابن ميسثيس Mysthes وأمه أيسيدورا Isidora ابنة هيراكليديس، من إيسيون Ision ابن هيرون Heronمن المتروبوليس(عاصمة الإقليم) أنا أرغب طواعيةً وبترحيبي الخاص أن أستأجر منك لمدة سنتين من العام الجاري الرابع من حكم أنطونيوس قيصر المؤله ست أرورات ونصف من الأرض الكاتويكي(أرض المستوطنيين العسكريين) التي تخصك بالقرب من برنيكي زسموفوري في قسم بوليمون، وأربع أرورات من أرض الكاتويكي المملوكة بالقرب من قرية أبيون في نفس القسم مجموعها عشر أرورات أو ما يقرب من ذلك الست أرورات ونصف قرب برنيكس زسموفوري تُزرع ويُعاد زراعتها في العام الأول من الإيجار كيفما

أختار سنوياً ما عدا الشعير والقُرطم وسأزرعها بالخورتوس في العام الرابع الحالي وبالقمح في العام القادم، وبالنسبة للأرض الواقعة قرب أبيون الإيجار ٢٥ إردباً من الشعير سنوياً بخلاف البذور (التقاوي)، وبالنسبة للأرض قرب برنيكس ١٦٠ دراخمة فضية عن العام الرابع، وعن العام الخامس وهو العام الأخير من الإيجار١٠٦ ½ إردباً من القمح منها ٦ ½ إردباً من القمح سأستلمها كتقاوي وسيُسلم إليك بالمكيال ١٠٠ إردباً من القمح في القرية في شهر قيصريوس مُكالة بمكيال الستة خونيكس الخاص بالشونة الملكية خالصة من مصاريف النقل الخاصة بالجوالات، مصاريف النقل الحكومية على الأرورات المذكورة أتحملها أنا إيسيون. وأنا سأدفع لك سنوياً ثلثي إردب من الخميرة الجاهزة. في نهاية المُدة سأُسلم لك كل الأرورات خاليةً من السمار، الغاب، والمخلفات بكل أنواعها ومستوية، لو وافق على الإيجار بالشروط آنفة الذكر بشرط أن تضمنني في النفقات الحكومية على الأرض (الضرائب والرسوم). أنا إيسيون ابن هيرون كتب نص العقد وأستأجرت الأرض على الشروط سابقة الذكر. العام الرابع من حكم الإمبراطور قيصر- تيتوس إيليوس هادريانوس أنطونيوس أغسطس بيوس ١١ توت ".

في هذا الطلب تعهد المستأجر بزراعة الخورتوس في القطعة الأولى (الست أرورات ونصف قرب برنيكي) في العام الأول من الإيجار مقابل أن يزرعها بالقمح أو بأي محصول يختاره في العام القادم ما عدا الشعير والقرطم، وهذا الاستثناء يدل على أن اختيار المحصول كان له اعتباره في عقود الإيجار، وأن حرية المستأجر في اختيار المحصول في أحد الأعوام كان يقابلها التزامه بزراعة الخورتوس كمحصول خفيف لإراحة الأرض والتزامه أيضاً بعدم زراعة محاصيل بعينها ربما كانت مجهدة للأرض كالشعير والقرطم. وقد حدد العقد إيجاراً عينياً مائة إردباً تقريباً على زراعة هذه الأرورات الست بالقمح، بمعدل يزيد قليلاً عن ١٥ إردباً للأرورة وهي قيمة إيجاريه مرتفعة في حين حدد إيجاراً نقدياً عن زراعة هذه الأرورات بالخورتوس ١٦٠ دراخمة فضية، بمعدل ٢٤ دراخمة للأرورة وهي قيمة منخفضة إذا عرفنا أن متوسط سعر إردب القمح منتصف القرن الثاني الذي ترجع إليه الوثيقة كان حوالي ٨ دراخمات للإردب (٢٤)(أي ما يُعادل سعر ثلاثة أرادب). وهذه القيمة الإيجارية وإن كانت منخفضة مقارنة بالقيمة العينية إلا أنها كانت تقل أيضاً عن ذلك في عقود أخرى، ففي وثيقة بردية ترجع إلى منتصف القرن الثاني (١٥٠م) حددت القيمة الإيجارية النقدية لمحصول الخورتوس بحوالي ١٦ دراخمة للأرورة (٢٥)، وهذه الوثيقة الأخيرة تُعد نموذجاً جيداً لطلبات الإيجار في مصر- الرومانية وتحتوي على تفاصيل مهمة عن زراعة الخورتوس؛ لذا يرى الباحث عرضها ومناقشتها:

" إلى تاؤتيون Taotion ابنة بطلميوس Ptolemaios من خلال ابنها أبولونيوس Apollonios ابن لاوريوس Lourios الشهرة أبولونيوس، من ديوسكوروس Dioskoros ابن كاستور kastor ابن ايلوراس Ailouras، من حي تاميون Tameion فارسي السلالة، أنا أرغب أن أستأجر منك لمدة سنتين من السنة القادمة الرابعة عشر من حكم أنطونيوس بيوس نصف الحصة، المشتركة وغير مقسمة، من الممتلكات الخاصة بك بالقرب من تبتونيس، من حصة العشر أرورات أكثر أو أقل تسمى ايلاتوس Ilatos لتُزرع في العام الأول بالشعير بإيجار قدره تسعين إردباً من الشعير متضمنة خمسة أرادب لتقاوي الشعير، يُكال الكل بمكيال الأربعة خونيكس مكيال شونة تبتونيس، وفي العام الثاني تُزرع بالخورتوس للقطع والتجفيف بإيجار نقدي ثمانون دراخمة فضية بدون البذور، بالإضافة إلى هدية لعيد إيزيس كل عام طائر واحد بقيمة ٢ دراخمة، الكل(كل الاستحقاقات) خالية من الخصم والمخاطر، وسأقوم بالعمل المعتاد على الوجه المناسب، ويُسلم الإيجار العيني في شهر بؤونة في الجرن، جديد (من إنتاج العام الحالي)، نظيف، ونقي، والإيجار النقدي في شهر برمودة مصاريف النقل مسئوليتي ولكن نقل الإيجار العيني مسئوليتك، وعندما تنتهي المدة سوف أسلمك الأرورات نظيفة من السمَّار، الغاب، الحلفا، وكل عشب ضار، أنت أيضاً ستضمن لي الإيجار خالياً من المستحقات العامة (أي الضرائب والالتزامات المفروضة على الأرض للدولة) إذا وافقت على الإيجار بهذه الشروط، التوقيع ديوسكوروس حوالي ٢٢ سنة، به ندبة على خنصر يده اليسرى العام ١٣ من حكم أنطونيوس قيصر المؤله ٢٠ ميسري " [٢٦] (١٣ أغسطس ١٥٠ ميلادية).

ويتضح من الوثيقة أن صافي إيجار الأرض عن زراعتها بالشعير خمس وثمانون إردباً لخمس أرورات (نصف الحصة المُشار إليها في عقد الإيجار) بواقع ١٧ إردباً للأرورة وترى رولاندسون[٢٧] في تعليقها على هذه الوثيقة أن هذه النسبة عالية جداً في حين أن نسبة ١٦ دراخمة على الأرورة عن زراعة الخورتوس يُمثل عائداً هزيلاً على حد تعبيرها. وهذا ما دفعها إلى التساؤل عن سر التفاوت في القيمة الإيجارية بين محاصيل الحبوب ومحاصيل العلف كالخورتوس وهو الأمر الذي يحاول الباحث تفسيره هنا بما تمثله زراعة الخورتوس كمحصول إراحة من أهمية للأرض؛ لذا حرص عليها الملاك والمؤجرون ورغَّبوا فيها بتحديد إيجاراً نقدياً مُخفضاً على زراعة الخورتوس بخلاف محاصيل الحبوب.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن ارتفاع القيمة الإيجارية على محاصيل الحبوب لم تكن قاعدة مطردة كما قد يُفهم من الوثيقتين السابقتين حيث لم يقل الإيجار العيني فيهما عن ١٥إردباً للأرورة وهي قيمة مرتفعة جدا كما تقدم، بل شهدت عقود الإيجار قيمة أقل بكثير من ذلك ففي وثيقة ترجع إلى عام

١٢٥م كان الإيجار العيني لا يصل إلى سبعة أرادب للأرورة وهذه الوثيقة أيضاً اشترطت زراعة الخورتوس بالتناوب مع محصول الحبوب وحددت له إيجاراً نقدياً ونصها (٢٨):

" خاريمون Chaeremon بن بوليديوسيس Polydeuces إلى أنوبيون Anoubion ابن سارابيون Sarapion، تحية، أجرتُ لك لمدة سنتين من العام الحالي التاسع من حكم هادريان قيصر- المؤله، الأرض التي تخصني في Suburb السفلى بالقرب من مستنقع ماجدولا الذي يمتلكه أتينوس Attinus، على قطعتين، اثنى عشر وثلثين أرورة، لكي تُزرع في العام الحالي بالخورتوس والأراكوس(محصول بقلي مُختلف في ماهيته) بإيجار ثابت مائتي وخمسون دراخمة من الفضة ولكي تُزرع في العام التالي الحادي عشر- بالقمح بإيجار مُحدد بخمس وثمانين ونصف إردباً من القمح التي ستكيلها لي في الشونة العامة في الوقت المُستحق، أنت ستؤدي الأرادب لكي تُكال بمكيال أثينا واحد منها وواحد بمكيال دوخيكون (يُكال نصفها بمكيال أثينا ونصفها الآخر بمكيال دوخيكون) والإيجار النقدي عن العام العاشر ستدفعه في شهر أبيب، الضرائب على الأرض تكون واجبة عليّ، وأنا سأضمن إيجارك لمدة سنتين. العام العاشر من حكم الإمبراطور قيصر تراجان هادريان أغسطس توت..."

الوثيقة تمثل واحداً من عقود الإيجار المختلط أي العيني والنقدي بين محاصيل الحبوب والأعلاف كما يسميه بعض الباحثين (٢٩) وهي توضح أن الإيجار العيني على القمح كان أقل قليلاً من سبعة أرادب للأرورة، بينما الإيجار النقدي على الخورتوس كان ١٩ دراخمة للأرورة وهي قيمة مُقاربة لإيجارات الخورتوس المذكورة آنفاً، بينما الإيجار العيني أقل من الوثيقتين السالفتين مما يدل على أن هناك عوامل أخرى كانت تؤخذ بعين الاعتبار في تحديد قيمة الإيجار لعل أهمها خصوبة الأرض وموقعها من قنوات الري وإنتاجيتها فمن الجائز أن يكون موقع الأرض هنا بالقرب من مستنقع يؤثر على إنتاجيتها من الحبوب وهو الأمر الذي استلزم خفض القيمة الإيجارية العينية على القمح.

على أن المُلاَحظ في أغلب العقود أن انخفاض قيمة الإيجار العيني على الحبوب يصاحبه انخفاض في القيمة النقدية على الخورتوس، بينما العكس ليس صحيحاً كما تقدم، ففي وثيقة ترجع إلى عام ٢١٠ م كانت القيمة الإيجارية عن الشعير ٧ أرادب للأرورة وعن الخورتوس ٨ دراخمات للأرورة ونصها (٣٠) " إلى ماميرتنيوس Mamertinus المدعو أيضاً هيراكليديس Heraclides وأخته بيسوس Besous إلى هيراكليديس المذكور آنفاً من ديونسيوس Dionysius ابن هيرون Heron من قرية كريكسوخا Kerkesucha في الصحراء في قسم بوليمون Polemon، أنا أرغب في أن أستأجر منك ثلثي حصتك من أرض الكاتويكي (أرض المستوطنين العسكريين) من الخمسة أرورات التي تمتلكها، غير مُقسمة، مُشتركة مع أختك الأخرى أيسيدورا Isidora والمدعوة أيضاً ديديمي

Didyme لمدة أربعة سنوات من العام التاسع عشر الحالي، تُزرع في العام الأول والثالث بالخورتوس بإيجار سنوي ٢٨ دراخمة فضية بدون حصة البذور وفي العام الثاني والرابع تُزرع بالشعير بإيجار سنوي يتضمن ثلاثة وثُلث إردباً من الشعير التي سوف أتسلمها كبذور مع ٢٤ إردباً من الشعير معاً غير خاضعة للمصاريف والخطر، وسوف أُودي الأعمال السنوية اللازمة على نفقتي الخاصة، بدون ضرر، وسوف أدفع الإيجار من المحصول في شهر بؤونة في الجرن مستخدماً مكيال الأربعة خونيكس الخاص بك وسيتم الكيل بحضور بعض نوابك والإيجار النقدي سوف أدفعه في شهر برمودة، مصاريف النقل السنوية لحمولة الشعير سوف أتحملها، وتوصيل الغلة إليك، وفي نهاية الفترة سوف أُسلم الأرورات خالية من الآسل والحلفا، والمخلفات من أي نوع، لو وافقت على الإيجار، ديونسيوس عمره حوالي٤٣ لديه ندبة على رسغه الأيمن ".

وهذه الوثيقة أيضاً من الإيجارات المُختلطة العينية والنقدية بين محاصيل الحبوب والأعلاف وهي تقدم نموذجاً للتناسب في القيمة بين الإيجار العيني والنقدي، فإذا قسمنا ٢٨ دراخمة على ثلثي الخمس أرورات (٣ أرورات وثلث تقريباً) تعطينا قيمة إيجاريه حوالي ٨ دراخمات للأرورة، في مقابل ٢٤ إردباً من الشعير على نفس مساحة الأرض تعطي قيمة إيجاريه عينية حوالي ٧ أرادب من الشعير للأرورة.

والحقيقة التي لا يمكن إغفالها وهي قاسمٌ مشترك في كل النماذج التي تم عرضها من طلبات وعقود الإيجار هي انخفاض قيمة الإيجار النقدي عن زراعة الخورتوس سواء كانت قيمة الإيجار العيني على محاصيل الحبوب مرتفعة أو منخفضة ويُفسر ذلك بعدة أسباب:

أولها: ارتفاع قيمة الحبوب عموماً لزيادة الطلب عليها بالنسبة للخورتوس ومحاصيل الأعلاف.

وثانيها: اعتبار الخورتوس محصول إراحة يُطلب زراعته حفاظاً على خصوبة التربة بما يعنى أن زراعته تمثل فائدة من الفوائد التي يحصل عليها المؤجر من المستأجر تماماً كقيمة الإيجار لذلك انخفضت قيمة الإيجار النقدي عن زراعته.

وثالثها : أنه في بعض الحالات كان يُستوفى إيجار الأرض عن زراعتها بالخورتوس من الحبوب عن طريق رفع قيمة إيجارها العيني عن المعتاد وإن لم يُسمى ذلك صراحةً في عقود الإيجار، ولعل هذا يُفسر ارتفاع الإيجار النقدي على الخورتوس في حالة زراعته منفرداً عن محاصيل الحبوب، ففي وثيقة ترجع إلى عام ١٦٢ م وهي عقد إيجار أرض لزراعتها بالخورتوس فقط كان إيجار الأرورة يزيد عن ٣٠ دراخمة ونصها ([٣١]): " سارابأس sarapas ابن بتولاس Ptollas الأم فيلومينا Philumena، من مدينة أوكسيرنخوس أجَرَ إلى أمويس Amois المعروف رسمياً كابن لأمه تاموويس Taamois من

قرية تامبيمو Tampemou للعام الجاري فقط الثالث من حكم أورليوس أنطونيوس Aurelius Antoninus وأورليوس فيروس Aurelius Verus المؤلهين، اثنان وثلثين أرورة في قرية ساتريوس Satyrus والتي حازها هو نفسه بالإيجار من ديدموس Didymus ابن ثيون Theon مشرف سابق على الجمانزيوم وأخته، لكي تُزرع بالخورتوس للقطع والرعي بإيجار محدد ١٠٠ دراخمة، الإيجار مؤمن من المخاطر، الضرائب على الأرض تُدفع من قبل المؤجر الذي سيصبح أيضاً مالكاً للمحصول حتى يتسلم الإيجار، لو تم هذا الإيجار سيدفع المستأجر للمؤجر الإيجار في شهر أبيب وسيمتلك المؤجر حق التنفيذ على المستأجر وعلى كل ملكيته، الإيجار صحيح العام الثالث من حكم الإمبراطور قيصر ــ ماركوس أورليوس أنطونيوس أغسطس والإمبراطور قيصر ــ لوكيوس أورليوس فيروس أغسطس، ١٢ توت ".

يتبين من الوثيقة أن قيمة إيجار الأرورة حوالي ٣٧ دراخمة وهي ناتج قسمة ١٠٠ دراخمة على مساحة الأرض. وهي قيمة مرتفعة مقارنة بإيجار الأرورة عند زراعتها بالخورتوس بالتناوب مع الحبوب حيث كان متوسطها ١٦ دراخمة كما تبين من الوثائق السابقة.

٢- إيجارات الخورتوس العينية:

وكان الإيجار العيني عن زراعة الخورتوس يُدفع في الغالب من محاصيل الحبوب وخاصة القمح وأحياناً يُدفع من الخورتوس نفسه (العلف الجاف) بالمشاركة مع القمح. وفي عددٍ من عقود الإيجار التي اشترطت التناوب المحصولي بين الحبوب والخورتوس لا يُحَدَد إيجاراً عن زراعة الخورتوس لا عيناً ولا نقداً، وتُفسر ــ هذه الحالة بأحد أمرين: إما أن تُستوفي إجارة الخورتوس من محصول الحبوب المتناوب معه في الزراعة على الأرض كما تقدم، وإما أن يحصل المؤجر على محصول الخورتوس كله مقابل دفع أجر نقدي للمستأجر يبلغ ٤ دراخمات للأرورة نظير قيامه بالزراعة (٣٢). وقد سجلت عقود وطلبات الإيجار كل هذه الحالات من الإجارة العينية. ففي وثيقة ترجع إلى عام ١٥٩م وهي طلب إيجار ١١ أرورة من الأرض الخاصة ظهر ذلك جلياً حيث جاء فيها (٣٣):

" إلى هيرون Heron ابن سارابيون Sarapion القاصر، مع ولي أمره إيسخيريون Ischyrion ابن هيروديس Herodes وبالاتفاق مع أم القاصر هيرويس Herois من أفروديسيوس Aphrodisius ابن أكوسيلاوس Acusilaus، من عاصمة الإقليم، أنا أرغب في إيجار الإحدى عشر- أرورة أو ما يقرب من ذلك من أرض الكروم في مساحة واحدة تخص هيرون بالقرب من قرية بوهيريا لمدة سنتين من العام الحالي الثالث من حكم الإمبراطور أنطونيوس قيصر ــ بإيجار سنوي إجمالي لكل الأرورات أربعين إردباً من القمح لا تشمل التقاوي بمكيال دروموس dromus الأربعة

خونيكس غير خاضعة للمصاريف والخطر أنا سأودي كل الأعمال السنوية، السدود، الري، الحرث، العزق، تطهير القنوات، البذور وإزالة الحشائش وغير ذلك من الأعمال اللازمة على نفقتي الخاصة وفي الأوقات المناسبة ولا يُعمل شيء ضار، زراعة الأرورات في العام الأول بأية محاصيل أنا أختارها ما عدا القرطم، وفي العام الثاني نصفها الأول يُزرع بالقمح ونصفها الآخر بالمحاصيل الخفيفة أجرة النقل للحكومة سنوياً ستكون عليَّ أفروديسيوس، ولكن كل النفقات الحكومية الأخرى على هيرون، سأدفع الإيجار السنوي في شهر بابه، جديد، نقي، صافي وغير مخلوط بالشعير في قرية ثيادلفيا. وفي نهاية المدة سأسلم الأرورات مع المنتجات الزراعية المحصودة حسب الأصول آنفة الذكر، خالية من السمَّار والعشب الخشن والمخلفات من كل الأنواع لو وافقت على الإيجار. أفروديسيوس البالغ من العمر أربعين سنة لديه ندبة في وسط جبهته، العام الثالث من حكم أنطونيوس قيصر ــ المؤله ١٢ هاتور".

حددت الوثيقة إذن إيجاراً عينياً عن الإحدى عشر ــ الأرورة المُشار إليها قدره ٤٠ إردباً من القمح سنوياً لتُزرع في العام الأول بما يشاء المستأجر، وفي العام الثاني ليُزرع نصفها بالقمح والنصف الآخر بالمحاصيل الخفيفة مقابل نفس الإيجار العيني، وبذلك يُعتبر إيجار المحصول الخفيف عيناً وهو في هذه الوثيقة من القمح ومتضمناً مع قيمة إيجار الحبوب.

وإذا كانت هذه الوثيقة تتحدث عن الإيجار العيني لمحاصيل الإراحة أو المحاصيل الخفيفة على جهة العموم، ولم تُعين الخورتوس من بينها فإن الخورتوس ذُكر صراحةً وحظيت زراعته بنفس المعاملة في وثائق أخرى، ففي وثيقة ترجع إلى عام ١٥٩ م وهي طلب إيجار ٨ أرورات في ثيادلفيا جاء فيها(٣٤) : " نحن نرغب في استئجار ونضمن معاً الأرورات الثمانية أو ما يقرب من ذلك من قطعة الأرض الكاتويكي الواحدة (غير مجزئة) التي تخصك بالقرب من قرية ثيادلفيا لمدة سنتين من العام الحالي الثالث من حكم الإمبراطور أنطونيوس قيصر بإيجار كلي اثنين وثلاثين إردباً من القمح لا تشمل التقاوي عن العام الأول وأربعين إردباً من القمح عن العام الثاني وإردباً واحداً من القمح سنوياً للأعياد، الكل بمكيال دروموس الأربعة خونيكس غير خاضعة للمصاريف ولا للخطر، نحن سنؤدي كل الأعمال السنوية اللازمة على نفقتنا الخاصة. الزراعة في العام الأخير النصف الأول بالقمح والنصف الباقي بالخورتوس للقطع، نحن سندفع الإيجار السنوي دائماً في شهر بؤونة في القرية. التكلفة السنوية للنقل الخاصة بالأرورات سنتحملها بالتساوي نحن المستأجرون، وكل النفقات العامة تتحملها أنت ديديس Didis وفي نهاية المدة سوف نسلم الأرورات خالية من السمَّار والحلفا والمخلفات من كل الأنواع لو وافقت على الإيجار. أنا ديديس المدعوة أيضاً بتوللاروس Ptollarous ابنة بطلميوس

Ptolemaeus إلى هيراكليديس Heracleides الوكيل أجرت الأرض وفق كل الشروط آنفة الذكر، العام الثالث من حكم أنطونيوس قيصر الإمبراطور ١٥ بابه ". وتُعد الوثيقة مثالاً للإيجار التصاعدي على الأرض الزراعية حيث اشترطت إيجاراً عينياً ٣٢ إردباً في العام الأول و٤٠ إردباً في العام الثاني، كما تقدم نموذجاً للإيجار العيني من القمح على زراعة الخورتوس.

وسجلت وثيقة أخري[٣٥] ترجع إلى عام ١٠٨ م إيجار عينياً للخورتوس من القمح ونصف التبن ἥμισυ ξυλαμῆσαι ἀράκωι χόρτωι حيث جاء في إقرار المستأجر " أنا باخنوبيس Pachnoubis ابن توتويس Totoes حفيد تريفون استأجرت الأربعة وعشرين أرورة لمدة أربعة سنوات بإيجار سنوي من الإنتاج مائة وتسع وثلاثين إردباً (من القمح) عن العام الحالي ومائة وأربعة وثلاثين إردباً سنوياً عن الأعوام الثلاثة الأخرى ونصف التبن سنوياً وأنا سأودي كل المدفوعات سنوياً وسأحمل المخلفات الزراعة السنوية، وفي العام الأخير سأُعيد النصف الثاني من الأرورات التي تُركت مراحاً بمحصول بري نظيفة من المخلفات وسوف أُعيد الأرورات نظيفة من الغاب على نفقتي الخاصة وسأودي كل المدفوعات وأُنفذ كل بند كما هو محدد. أنا بلوتارخوس ابن باخنوبيس كتبتُ نيابةً عن والدي لأنه أمي العام الحادي عشر من حكم الإمبراطور قيصر نيرفا تراجان أغسطس جرمانيكوس دايسكوس ١٥ أبيب " وتُعَد هذه الوثيقة من الوثائق النادرة التي تسجل دفع الإيجار العيني من الخورتوس نفسه.

النتائج:

كان المحدد الرئيس لنوعية الأجرة في إجارة المحاصيل في مصر خلال عصر الرومان هو المحصول المزروع على الأرض المستأجرة؛ لذلك تنوعت الأجرة بين العينية في حالة زراعة محاصيل الحبوب، والنقدية في حالة زراعة الحدائق والبساتين. وأما محاصيل الأعلاف ونموذجها في هذه الورقة البحثية هو الخورتوس فقد كانت له إجارة خاصة اكتسبها من اعتبارات عدة:

- طبيعة الخورتوس كمحصول إراحة للأرض حرص المؤجرون على زراعته قدر حرصهم على الحفاظ على جودة أراضيهم واستمرار إنتاجيتها؛ لذا خفضوا من قيمة إجارته مقارنةً بالحبوب.
- نظام التناوب المحصولي (الدورة الزراعية) وما كان يفرضه من زراعة الخورتوس بالتناوب مع محاصيل الحبوب كالقمح والشعير وعدم زراعة المحاصيل المجهدة للأرض بعدها كالذرة والقرطم.

- إنتاج الخورتوس لم يكون مطلوباً في الغالب للمؤجرين كإجارة عينية لاسيما االخورتوس الأخضر لعدم تمتعه بالقبول العام كالدرخمات النقدية أو كالقمح مما جعل حالات إجارته بأجرة عينية منالخورتوس ذاته نادرة.

هذه الاعتبارات فرضـــت نفســـها على نوعية إجارة الخورتوس فلم تكن عينية على الدوام كالحبوب ولا نقدية على الدوام كالبســـاتين وإنما كانت مختلطة بين العينية والنقدية بحســـب عقود الإجارة، فتارة نصـت العقود على الإجارة النقدية وقد تفاوتت قيمتها لأسـباب عدة منها خصـوبة الأرض وحالتها من الري ومعدل الإنتاجية ولكنها كانت في مجملها أقل من قيمة إجارة الحبوب، وتارة نصـت العقود على إجارة عينية للخورتوس من القمح المزروع معه بالتناوب على الأرض وأحياناً لم يُحدد له إجارة وكان المؤجر يحصل على محصول الخورتوس كله ويدفع للمستأجر أجرة نقدية نظير قيامه بالزراعة، وتارة مزجت العقود بين الإجارة العينية من القمح وحصـة من محصـول الخورتوس الجاف وقد ناقشـت هذه الورقة البحثية هذه الصور من صور إجارة الخورتوس من خلال عقود الإجارة المسطرة على الوثائق البردية.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: الوثائق البردية

P.Amh.

= The Amherst Papyri, Being an Account of the Greek Papyri in the Collection of the Right Hon. Lord Amherst of Hackney, F.S.A. at Didlington Hall, Norfolk, ed. B.P. Grenfell and A.S. Hunt. London.

II, Classical Fragments and Documents of the Ptolemaic, Roman and Byzantine Periods. 1901. Nos. 10—201. No. 145 has a Coptic greeting at the end. [MF 1.44; rp. CG]

P.Mich.

= Michigan Papyri. Each volume has a subtitle of its own. The numerical sequence of volumes as a single series was not established until vol. II. Vol. I is often referred to as P.Mich. Zen.

III, Miscellaneous Papyri, ed. J.G. Winter and others. Ann Arbor 1936. (Univ. of Mich. Studies, Humanistic Series 40). Nos. 131—221. (No. 222, A Third Century Codex of the Epistles of Paul, ed. H.A. Sanders, Ann Arbor 1935. [Univ. of Mich. Studies, Humanistic Series 38]. For Nos. 167 and 168 see Vol. VII. [MF 1.21]

P.Mil.Vogl. [CG]

II, Papiri della Università degli Studi di Milano, ed. by many collaborators. Milan 1961. Nos. 29—110.

P.Oxy.

= The Oxyrhynchus Papyri. Published by the Egypt Exploration Society in Graeco-Roman Memoirs. London. The number in parentheses at the end of each entry is the number in this series. Earlier vols. carry the heading of Egypt Exploration Fund, Graeco-Roman Branch; even after the title change numbers were not assigned to the volumes until the 1950s. The system followed here is that adopted retroactively by the EES. [all vols. EES]

XXXVII, Nos. 2801—2823, ed. E. Lobel. 1971. (53)

XLI, Nos. 2943—2998, ed. G.M. Browne, R.A. Coles, J.R. Rea, J.C. Shelton, E.G. Turner and others. 1972. (57)

PSI

= Papiri greci e latini. (Pubblicazioni della Società Italiana per la ricerca dei papiri greci e latini in Egitto). Florence. The first eleven volumes were edited by a number of persons under the general direction of G. Vitelli and M. Norsa. A list of reeditions of documentary texts is given by P. Pruneti in Pap.Flor. XIX.2, pp. 475—502

X, 1932. Nos. 1097—1181. [MF 1.75; rp. Bd'E]

P.Tebt.

= The Tebtunis Papyri. London.

II, ed. B.P. Grenfell and A.S. Hunt. 1907. (Univ. of California Publications, Graeco-Roman Archaeology II). Reprint 1970. (Egypt Exploration Society, Graeco-Roman Memoirs 52). Nos. 265—689. Ostraca (numbered separately) 1—20. [Rp. EES]

لمزيد من التفاصيل عن قائمة البرديات راجع الرابط :

https://library.duke.edu/rubenstein/scriptorium/papyrus/texts/clist_papyri.html#g

ثانياً: المراجع

- Brown.W.P, Structure, role, and ideology in the Hebrew and Greek texts of Genesis 1;1-2;3, Scholars press (1993).
- 2-Edwards Anthony.T, Hesiod's Ascra, London (2004).
- 3-Isager.S and Skydsgaard.J.E , Ancient Greek Agriculture an introduction, London (1992).
- Johnson.A.Ch , Roman Egypt to the reign of Diocletian, An economic survey of ancient Rome Vol.II ,ed.T.Frank, Pageant Books, (1959).
- Johnson.L.T, The Letter of James: A new translation with introduction and commentary,Yale university press(2005).
- Richard Reece, Roman Currency: New Thoughts and Problems,Source: *World Archaeology, Vol. 6, No. 3, Currency (Feb., 1975)*, pp. 299-306.

- Rowlandson.J , Landowners and Tenants in Roman Egypt : The social relations of agriculture in the Oxyrhynchite nome , Clarendon press (1996).
- _____, Agricultural tenancy and village society in Roman Egypt. In *Agriculture in Egypt, From Pharaonic to Modern Times*. pp. 139-158 (1999)
- Sijpesteijn P.J , Einige Wiener papyri (P.Vindob.Sijpesteijn), Brill (1963).
- Verbrugge.V.D, Zondervan , New international Dictionary of New Testament theology, Easter (2000).
- Von Stackelberg. K.T, The Roman Garden space, sense, and society London and New York(2009)

المراجع العربية:

١-محمد أحمد عبد اللاه: أسعار المحاصيل وأجور العمالة الزراعية في مصر تحت حكم الرومان، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة طنطا، ٢٠١٦.

٢- محمد السيد محمد عبد الغني: أرض الدولة والأرض الملكية في إقليم الفيوم في مصر الرومانية حتى نهاية القرن الثالث الميلادي، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ١٩٨٤.

٣- محمد جابر المغربي: الإيجارات في مصر الرومانية دراسة في البرديات اليونانية، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ٢٠٠٧.

حواشي البحث:

(١) محمد السيد محمد عبد الغني: أرض الدولة والأرض الملكية في إقليم الفيوم في مصر الرومانية حتى نهاية القرن الثالث الميلادي، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ١٩٨٤، ص ١١٣وص ١١٨.

(٢) محمد جابر المغربي: الإيجارات في مصر الرومانية دراسة في البرديات اليونانية، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ٢٠٠٧، ص ص ٤١-٤٣

(3) Sijpesteijn.P.J, Einige Wiener papyri (P.Vindob.Sijpesteijn), Brill (1963),p39

(4) P.Mich.III,184(Bakchias,121 A.D)

(5) P.Oxy.XXXVIII,2874 (Oxyrhynchos, 108 A.D)

(6) Signe Isager and Jens Erik Skydsgaard , Ancient Greek Agriculture an introduction, London (1992),p.25

(7) Jane Rowlandson , Landowners and Tenants in Roman Egypt : The social relations of agriculture in the Oxyrhynchite nome , Clarendon press (1996),p20.

(8) Jane Rowlandson , Landowners and Tenants in Roman Egypt,p.226.

(9) Verlyn D. Verbrugge, Zondervan , New international Dictionary of New Testament theology, *Easter (2000).*

(10)Katharine T. Von Stackelberg, The Roman Garden space, sense, and society , London and New York(2009)p.9

(11) William P. Brown, Structure, role, and ideology in the Hebrew and Greek texts of Genesis 1;1-2;3, Scholars press (1993), p.51

(12) Luke Timothy Johnson, The Letter of James: A new translation with introduction and commentary,Yale university press(2005),p.186.

(13)Edwards Anthony.T, Hesiod's Ascra, London (2004),p.144

(14) PSI.X,1124.(Tebtynis, 150 A.D)

(١٥) مفردها صولديوس **Solidus** عملة ذهبية كانت متداولة في الإمبراطورية الرومانيه أول من صكها دقلديانوس وعُرفت على نطاق واسع في عصر قسطنطين وما بعده كان وزنها حوالي ٤ جرام ونصف . وفيما بعد حُدد سعر الصولديوس حسب قوانين فالنتنيان الثالث ب٧٠٠٠ إلى ٧٢٠٠ نومي راجع :

Richard Reece, Roman Currency: New Thoughts and Problems, Source: *World Archaeology, Vol. 6, No. 3, Currency (Feb., 1975)*, p.304

(16) P.Tebt.II,375(Arsinoites,140 A.D)

(١٧) لأهمية المحاصيل الخفيفة في إراحة الأرض كانت الإدارة في مصر الرومانية تُلزم كل مزارع بزرعة ثلث المساحة التي يضطلع بها بحاصلات خفيفة والثلثين بحاصلات ثقيلة وذلك بالتناوب كل عام ، وكان ذلك يُطبق على أرض الدولة ... وكانت زراعة الأرض بالتناوب بحاصلات خفيفة أمراً ضرورياً لأنه يضمن حسن إنتاجية الأرض لمدة طويلة راجع : محمد السيد عبد الغني : أرض الدولة والأرض الملكية ، ص٨٧ .

(18) Jane Rowlandson, Agricultural Tenancy and Village Society in Roman Egypt,in "Agriculture in Egypt, From Pharaonic to Modern Times", British Academy1999, p.144

(19) Jane Rowlandson, Agricultural tenancy and village society in Roman Egypt.p.140

(20) P.Amh.II,89(Hermopolites, 121A.D)

(٢١) من المعروف عند الفلاحين إلى يومنا هذا أن زراعة الذرة بعد القمح مجهدة للتربة جدا ، وقد سـألت بعض أهل الخبرة بفلاحة الأرض عن العلة في اشـتراط زراعة محاصـيل العلف بعد القمح فأفادني بأن العلة هي منع = =المستأجر من زراعة المحاصيل المُجهدة للأرض علاوة على فائدة محاصيل العلف كالبرسيم في تسميد التربة وتثبيت النيتروجين فيها مما يُغني كثيراً عن عملية التسميد.

([22]) P.Amh.II,91(Arsinoites, 159A.D)

([23]) P.Tebt.II,375(Arsinoites,140 A.D) " Ἡρακλ[εί]δῃ τῷ καὶ Ν̣[ίν]νῳ Μύσθου καὶ τῇ τούτου μητρεὶ Ἰδώρᾳ Ἡρακλείδου παρὰ σίωνος τοῦ Ἥρωνος ἀπ[ὸ] τῆς μητροπόλεως ἀπὸ ἀ[μ]φόδου Μακεδόνων. β[ο]ύλομαι μισθώσασθαι ἑκουσ[ί]ως καὶ αὐθαιρέτως πα[ρ]’ ὑμῶν εἰς ἔτη δύο ἀπὸ τ[οῦ ἐ]νεστῶτος τετάρτου [ἔ]το[υ]ς Ἀντωνίνου Καίσα[ρ]ος τοῦ κ[υρίο]υ τὰς ὑπαρχούσας ὑμ[ῖν] περὶ κώμην Βερνικίδ[α] Θεσμ[οφό]ρου Πολέμονος μερίδος κλήρου κατοικικ[ο]ῦ ἀρούρ[ας ἓ]ξ ἥμισου περὶ δὲ κώμην Ἰβίωνος Ἀργαίου τῆς α[ὐ]τῆς μερίδος κλήρου κατοικικοῦ ἀρούρας τέσσα-ρες , τ[ὰ]ς ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἀρούρας δέκα ἥμισ̣ου ἢ ὅσαι ἐὰν ὦσι, [τὸ μ]ὲν πρ̣ῶτον ἔτος τῆς μισθώσεως τὰς μὲν περὶ Βερνικίδα Θεσμοφόρου ἀρούρας ἓ[ξ] ἥμισου ε[ἰς] σπο-ρὰν κ[αὶ] ἐπισπορὰν ὧν ἐὰν αἱρῶμαι καθ’ ἔτος πλ[ὴ]ν κριθ[ῆ]ς καὶ κνήκου σπίροντός μου τῷ ἐνεστῶτι τε-τάρτῳ ἔτι χόρτῳ τῷ δὲ ἑξῆς σπόρῳ, τὰς δὲ περὶ Ἰβί-ωνα καθ’ ἔτος ἀσπερμὶ κριθῆ[ς ἀ]ρτάβας ε[ἴ]κοσι πέν[τε] ,τῶ[ν δ]ὲ περὶ Βερνικίδα ὑπὲρ μὲν τοῦ τετάρτου ἔτους ἀργυρίου δραχμὰς ἑκατὸν ἑξήκοντα τῷ δὲ πεμπτο ἔτι ὅ ἐστιν ἔσχατον ἔτος τῆς μισθώσεως ποιροῦ ἀρτα- βῶν [ἑ]κατὸν ἓξ ἥμισου , ὧν λήμψομαι ὑπὲρ σπερμά- των ποιροῦ ἀρτάβας ἓξ ἥμισου , των δὲ λοιπων ποιροῦ ἀρταβῶν ἑκατὸν π[α]ρ[α]δωσο σοι ἐν τῇ κώμῃ ἐν μηνὶ Καισα-ρίου μέτρῳ ἑξα[χοι]ν[ίκ]ῳ θησαυροῦ βασύλλου καθαρὰ ἀπὸ φολέτρων̣ [σακκ]ηγίας, τῶν δὲ δημοσίων φολέ- τρων ὑπὲρ τῶν προκιμένων ἀρουρῶν ὄντων πρὸς ἐμὲ τὸν Ἰσίωνα· καὶ [δ]ώσω σοι καθ’ ἔτος ζύμης ἠρτυ-μένης ἀρτάβης δίδυρον, σοῦ τ[.]ς ἀποῤ. [. . .]. [.]τω, καὶ μετὰ τὸν χρόνον παραδώσω πάσας τὰς ἀρούρας καθαρα ἀπὸ θρύου καλάμου δί[σ]ης πάσης ὁμαλισμενα ἐὰν φαίνηται μι[σθώ]σασθαι ἐπὶ τοῖς προκιμένος , ἐφ’ οἷς βεβαιώσις μοι ἀ[π]ὸ δημοσίων τῶν ἀρουρῶν. Ἰσίων Ἥ[ρ]ῳ(νος) ἔγραψα τὸ σῶμα καὶ μεμίσθωμαι ἐπὶ πᾶσι τοῖς προκιμέ-νοις. ἔτους τετάρτου Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τίτου Αἰλίου Ἀδριανοῦ Ἀντωνιου Σεβαστοῦ Εὐσεβοῦς Θὼθ ια."

(٢٤) محمد أحمد عبد اللاه : أسعار المحاصيل وأجور العمالة الزراعية في مصر تحت حكم الرومان ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب ، جامعة طنطا ، ٢٠١٦، ص ٥٧.

([25]) PSI.X,1124(Tebtynis, 150 A.D) " Ταωτίῳ Πτολεμαίου διὰ τοῦ υἱοῦ Ἀπολλωνίου τοῦ Λουρίου τοῦ καὶ Ἀπολλω(νίου) παρὰ [Διο]σκόρου τοῦ Κάϲτορος τοῦ Αἰλουρᾶ ἀπ[ὸ] ἀμφόδου Ταμε[ί]ων Πέρσου τῆς ἐπιγο(νῆς).[β]ούλομ[αι] μισθώσασθαι παρὰ σοῦ εἰς ἔτηι δύο ἀπὸ τοῦ εἰσιόντος τεσσαρεσκαιδεκάτου ἔτους Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τίτου Αἰλίου Ἀδριανοῦ Ἀντωνείνου Σεβαστοῦ Εὐσεβοῦς τὸ ἥμισυ μέρο[ς κ]οινὸν καὶ ἀδιαί[ρετον] ἐκ τῶν ὑπαρχουσῶν σοι περὶ Τ[ε]πτῦνιν κλή- ρου ἀρουρῶν δέκα ἢ ὅσων ἐὰν ὦσει, λεγο-μένων Ιλατος, τὸ μὲν πρῶτον ἔτος εἰς σποράν κρειθῆς ἐκφορίου τοῦ παντὸς σὺν αἷς λήμψομαι σπερμάτων κρειθῆς ἀρτά- βαις πέντε τοῦ παντὸς κρειθῆς ἀρταβῶν ἐνενήκοντα πάντων μέτρωι τετραχοινεί-κῳ θησα[υ]ροῦ Τεπτύνεως· τὸ δὲ δεύτερον ἔτος εἰς σποράν

χόρτου κοπῆς εἰς ξηρασίαν φόρου [ἀσ]περμεὶ ἀργυρίου δραχμῶν ὀγδοή- κοντα κ̣αὶ θαλλῶν ἐπὶ τὴν Εισειαν κατ' ἔτος ὄρνειθος μιᾶς ἀξίας δραχμῶν δύο πάν- των ἀνυπολόγων καὶ ἀκινδύνων καὶ ἐπιτελέ- σωι τὰ καθήκοντα ἔργα ὅσα καθήκει καὶ τὰ ἐκφόρια ἀποδώσω μηνὶ Παῦνι ἐφ' ἅλωι νέα καθαρὰ ἄδολα, τὸν δὲ φόρον Φαμενώθ, πρὸς ἐμὲ ὄντων τῶν κατ' ἔτος φορέτρων ἐπισ- πουδασμοῦ, τῆς δὲ παραγωγῆς τῶν ἐκφορίων πρὸς σέ. καὶ μετὰ τὸν χρόνον παραδώσω τὰς ἀρούρας [κ]αθαρὰς ἀπὸ θρύου καλάμου ἀγρώστεως δείσης πάσης. βεβαιώσεις δέ μοι τὴν μίσθωσιν καὶ καθαρὰν ἀπὸ δημοσίων ἐὰν φαίνη(ται) Traces.(hand 2) Διόσκορος ὡ(ς) (ἐτῶν) κβ οὐλ(ὴ) δακτύλῳ μικρῷ χειρὸς ἀρι(στερᾶς) (ἔτους) ιγ Ἀντωνίνου Καίρασος τοῦ κυρίου, Μεσορὴ κ."

([2]6) PSI.X,1124 (Tebtynis, 150 A.D)

([2]7) Jane Rowlandson, Agricultural tenancy and village society in Roman Egypt.p.144

([28])P.Amh.II,87(Hermopolites,125A.D)" Χαιρήμων Πολυδεύκους Ἀ- νουβίωνι Σαραπίωνος χαίρειν. μίσθωκά σοι ἐπ' ἔτη δύο ἀπὸ τοῦ ἐνεστῶτος ενετου ἔτους Ἀδριανοῦ Καίσαρος τοῦ κυρίου ἀπὸ τῶν ὑπαρχουσῶν μοι ἐν τῷ Πε- ρὶ πόλιν κάτω περὶ Μαγδῶλα Μιρὴ ἐκ τοῦ Ἀττείνου κλήρου ἐν δυσὶ σφραγεῖσι ἀρούρας \δέ/κα δύο δίμοιρον , τῷ μὲν ἐνεστῶ- τι εἰς ξυλαμὴν χόρτου καὶ ἄρακος ἐκφορίου ποτάκτου ἀργυρίου δραχμῶν διακο- σίων πεντήκοντα καὶ τῷ ἐξῆ\ς/ ἐνδεκάτῳ ἔτει εἰς πορὰν πυροῦ ἐκφορίου ἀποτάκτου πυροῦ ἀρτωβῶν ὀγδοήκον- τα πέντε ἡμίσους ἃς καὶ μετρήσεις μοι εἰς το\ὺς/ δημο- σίους \θησαυροὺς/ τῷ δήοντι καιρῷ καὶ ἐποί- σεις μοι μέτρησιν μίαν Ἀθη- ναίῳ ἀντὶ μιᾶς δοχικῷ, τὸν δὲ ἀργυρικὸν φόρον τοῦ δε-κάτου ἔτους ἀποδώσεις τῷ Ἐπεὶ\π/ μηνί, τῶν δημοσίων τῆς γῆς ὄντων =πρὸς ἐμέ, καὶ ἀ- μεθέστατόν σε φυλάξω [ε]ἰ[ς] τὸν διετῆ χρόνον. ἔτους δ[εκάτου] Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιαν[οῦ]Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ Θὼ[θ . .]"

([2]9)Sijpesteijn.P.J, Einige Wiener papyri (P.Vindob.Sijpesteijn), ,p39

([30])P.Tebt.II,377(Tebtynis,210A.D) " Μαμερτείνῳ τῷ καὶ Ἡρακλείδῃ καὶ τῇ τ[ο]ύτου ἀδελφῇ Βησοῦτι ταύτῃ δὲ διὰ τοῦ προγεγρα(μμένου) Ἡρακλείδου παρὰ Δ[ιο]νυσίου Ἥρωνος ἀπὸ κώμης Κερκεσουχῶν Ὄρους Πολέμωνος με- ρίδος. βού[λ]ομαι μισθώσασ[θ]αι παρ' ὑμῶ[ν]τὸ ὑ παρχον ὑμῖν περὶ κώμην Τεπτῦνιν δίμοιρο[ν] μέρος κλήρου κατοικικοῦ ἀρουρῶν πέντε κοινὸν καὶ ἀδιαίρετον πρὸς τὴ[ν] ἑτέραν ὑμῶν ἀδελφὴν Ἰσι- δώραν [τὴ]ν καὶ Διδύμην εἰς ἔτη τέσσα- ρα ἀπὸ το[ῦ] νεστῶ[τ]ος ιθ (ἔτους), τῷ μὲν πρώτῳ καὶ τρίτῳ ἔτει εἰς σποράν χόρτου φ[ό]ρου κατ' ἔτος ἀσπερμεὶ ἀργυ- ρίου δραχμῶν εἴκοσι ὀκτώ , τῷ δὲ δευτέ- ρῳ καὶ τετάρτῳ ἔτει εἰς σποράν κριθῆς ἐκφορίου κατ' ἔτος ἕκαστον σὺν αἷς λήμψο- μαι σπερμάτων κριθῆς ἀρτάβαις τρισὶ τρίτῳ τοῦ παντὸς κριθῆς ἀρταβῶν εἴκοσι τεσσάρων ἀνυπολόγων καὶ ἀκιν- δύνων. καὶ ἐπιτελέσω τὰ κατ' ἔτος ἔργα πάντα ὅσα καθήκει ἐκ τοῦ ἰδίου βλάβος μηδὲν ποιῶν, καὶ τὸ ἐκφόριον ἀποδώσω μηνὶ Παῦνι ἐφ' ἅλω τοῦ κλήρου μέτρῳ τετραχοινίκῳ ἰδίῳ ὑμῶν, τῆς μετρήσεως γεινομένης διά τινος τῶν ὑ- μῶν, τὸν δὲ φόρον μηνὶ Φαμενώθ, πρ[ὸ]ς ἐμὲ ὄντων τῶν κατ' ἔτος φολέτρων ἐ[π]ισπουδασμοῦ, τῆς δ[ὲ] παραγωγῆς τῶν ἐκφορίων πρὸς σέ. καὶ μετὰ τὸν χρονο παραδώσω τὰς ἀρούρας καθαρὰς ἀπὸ θ[ρ]ύου ἀγρώστεως δείσης πάσης, ἐὰν φαι-

νηται μισθῶσαι. Διονύσιος ὡς (ἐτῶν) μγ ο(ὐλὴ) καρπῷ δεξι(ᾷ). (ἔτους) ιθ Λουκίου Σεπτιμίου Σεουήρου καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου καὶ Πουβλίου Σεπτιμίου Γέτα Εὐσεβῶν Σεβαστῶ Θὼθ ε."

([31])P.Oxy.XLI,2974(Oxyrhynchus,162A.D)" ἐμίσθωσεν Σαραπᾶς Ἰτ̣ο̣λ- λᾶτος μητρὸς Φιλουμένης ἀπ̣ὸ̣ Ὀξυρύγχων πόλεως Ἀμόιτι χρηματι μητρὸς Τααμόιτος ἀπὸ Ταμπέμου πρὸς μόνον τὸ ἐνεστὸς γ (ἔτος) Αὐρη[λ]ίων Ἀντωνίνου καὶ Οὐήρου τῶν κυρίων Σεβαστῶν ἃς καὶ αὐ-τὸς τυγχάνει ἔχειν ἐν μισθώ- σει παρὰ Διδύμου Θ̣έ̣ωνος τῶν γεγυμνασιαρχηκότων καὶ τῆς ἀδελφῆ[ς] πε[ρ]ὶ τὸ Σατύ- ρου ἐποίκιον ἀρούρας δύο δίμοιρον ὥστε ταύτας ξυ- λαμῆσαι χόρτῳ εἰς κοπὴν καὶ ἐπινομήν, φόρου ἀποτά- κτου δραχμῶν ἑκατόν . ἀκίνδυνος ὁ φόρος παντὸς κινδύνου, τῶν τῆς γῆς δημο- σίων ὄντων πρὸς τὸν μεμισ- θωκότα ὃν καὶ κυριεύειν τῶν καρπῶν ἕως ἂν τὸν φόρον κομίσηται. τῆς δὲ μισθώσεως βεβαιουμένης ἀποδότω ὁ μ[ε-] μισθωμένος τῷ̣ μεμισθω- κότι τὸν φόρον τῷ̣ Ἐπεὶφ μη- νὶ καὶ ἡ πρᾶξις ἔστω τῷ̣ μ[ε-] μισθωκό[τι ἔ]κ τε τοῦ μεμ[ισ-] θωμένου καὶ ἐκ τῶν ὑπ[αρ-] χόντων αὐτῷ̣ πάντων. κυ[ρία] ἡ μίσθωσις. (ἔτους) γ ὑτοκράτορ[ος] Καίσαρος Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου Σεβαστοῦ καὶ Αὐτοκράτορος Καίσαρος Λουκίου Αὐρηλίου Οὐήρου Σεβαστοῦ —— Θὼθ ιβ. (hand 2) Ἀμόις μητρὸς Τ̣[α-]αμ[ό]ιτος μεμίσθωμαι τ̣ὴ̣ν [γῆν] πρὸς τὸ ἐνεσ[τὸς . . . .] [. .]. . [. .]σ̣ῳ̣[. . . . .]"

([32])P.Mil.Vogl.II.65 (Tebtynis,160-180 AD).

([33])P.Amh.II,91(Arsinoites,159A.D) ; Johnson.A.Ch, , Roman Egypt to the reign of Diocletian, An economic survey of ancient Rome Vol.II ,ed.T.Frank, Pageant Books, (1959), p.93 " Ἥρωνι Σαραπίωνος ἀφήλικι μετ’ ἐπιτρόπ(ου) Ἰσχυρίωνος τοῦ Ἡρώδου, ἐπακολουθούσης τῆς τοῦ ἀφήλ(ικος) μητρὸ(ς) Ἡρωί δος, παρὰ Ἀφροδισίου τοῦ Ἀκουσιλάου ἀπὸ τῆς μητροπόλεως.βούλομαι μισθώσασθαι τὰς ὑπαρχούσας τῷ Ἥρωνι περὶ κώ(μην) Εὐημερείαν γῆς ἀμπελείτιδος ἀρούρας ἕνδεκα ἢ ὅσας(*) ἐὰν= ὦσι ἐν μιᾶ̣ σφρ(αγῖδι) εἰς ἔτη δύο ἀπὸ τοῦ ἐνεστῶτος κγ (ἔτους) Ἀντω(νίνου) Καίσαρο(ς) τοῦ κυρίου, ἐκφορίου τοῦ παντὸς κατ’ ἔτος τῶν ὅλων ἀρουρῶν ἀσπερμεὶ πυροῦ ἀρταβῶν τεσσαρά- κοντα μέτρῳ δρ[ό]μῳ τετραχοινίκῳ ἀνυπολόγω(ν) καὶ ἀκινδύνω̣ν, [κ]αὶ ἐπιτελέσω τὰ κατ’ ἔτος ἔργα χωματ(ισμοὺς) ποτισμοὺς ὑποσχ[ι]σμο(ὺς) διβολήτο(υς) ἀναβολὰς διωρύγω(ν) κατασποράς βοτανισμοὺς καὶ τὰ ἄλλα ὅσα καθήκει ἐκ τοῦ ἰδίου τοῖς δεοῦσι καιροῖς, βλάβος μηδὲν ποιῶν, σπείρων τὰς ἀρούρας τῷ̣ μὲν πρώτῳ ἔτει οἷ̣ς ἐὰν αἱρῶμαι γένεσι πλὴν κνήκου, τῷ̣ δὲ δευτέρῳ ἔτει τὸ μὲν ἥμισου μέρος πυρῷ̣ τὸ δὲ λοιπ(ὸν) ἥμισου γένεσι ἀνα-παύματος, τῶν κατ’ ἔτο(ς) δημοσίω(ν) φορέτρω(ν) ὄντων πρὸς ἐμὲ τὸν Ἀφροδ(ίσιον), τῶν δὲ ἄλλων δημοσίω(ν) πάντων πρὸς τὸν Ἥρωνα. καὶ τὸ κατ’ ἔτος ἐκφόριο(ν) ἀ[π]οδώσω μηνὶ Παῦνι ν[έ]ον καθαρὸ(ν) ἄδολον ἄκρειθον ἐν κώμῃ Θεαδελφείᾳ, καὶ μετὰ τὸν χρόνον παραδώσω τὰς ἀρούρας ἀπὸ συνκομιδῆς τῶν σπαρησομένων ὡς πρόκ(ειται) καθαρὰς ἀπὸ θρύο(υ) καλάμου ἀγρώστ(εως) δείσης πάσης, ἐὰν φ(αίνηται) μισθῶσαι. Ἀπφροδίσιος ὡς (ἐτῶν) μ οὐλ(ὴ) μετώπ(ῳ) μέσῳ̣ι. (ἔτους) κγ Ἀντω(νίνου) Καίσαρος τοῦ κυρίου Ἀθὺρ ιβ.

(34)P.Amh.II,90(Arsinoites,159A.D)[-ca.?- βουλόμεθα μισθώσασθαι ἐξ ἀλλη-] ληλενγ[ύ]ης τὰς [ὑπα]ρχ[ούσας σοι π]ερὶ κώ-μην Θεαδελφίαν κλήρου κατοικ(ικοῦ) ἀρούρας ὀκτὼ ἢ ὅ[σ]ας ἐὰν ὦσι ἐν α ϛφρ(αγῖδι) εἰς τη δύο ἀπὸ τοῦ ἐ[ν]εστῶτος κγ (ἔτους) Ἀντωνίνου Καίσαρο(ς) τοῦ κυρίου, ἐκφορίου τοῦ παντὸς ἀσπερμ[ε]ὶ τῷ μὲν πρώτῳ ἔτει πυροῦ ἀρταβῶν τριά- κοντα δύο τῷ δὲ δευτέρῳ ἔτει μοίως πυροῦ ἀρταβῶν τεσσαράκοντα καὶ θα[λ-] λοῦ κατ’ ἔτος \ὁμοίως/ (Traces) πυροῦ ἀρτά- βης μιᾶς πάντων μέτρῳ δρόμωι [τ]ετρα- χ[οιν]ίκῳ ἀνυ[π]ολ[ό]γῳ καὶ ἀκιν[δ]ύνων, καὶ ἐπιτελέσομεν τὰ κατ’ ἔτο[ς] ἔργα πάντα ὅσα καθήκει ἐκ τοῦ ἰ δίου σπειρων τῷ ἐσχά- τῳ ἔτει τὸ μὲν (ἥμισυ) μέρος πυρῷ τὸ δὲ λοιπ(ὸν) ἥμισυ μέ(ρος) χόρτῳ εἰς κοπήν, καὶ τὰ ατ’ ἔτος ἐκφόρια ἀποδώσω(εν) αἰεὶ ἐν μηνὶ Παῦνι ἐν τῇ κώ(μῃ), τῶν ὑπὲρ τῶν (ἀρουρῶν(?)) κατ’ ἔτο(ς) φορέτ(ρων) ἐπισπ(ουδασμοῦ) ὄντ(ων) πρὸς ἡμᾶς τοὺς μισθ(ωτὰς) τῶν δ’ ἄλλων δη(μοσίων) πάντων ὄντων πρὸς σὲ τὴν Διδεῖν. καὶ μετὰ [τὸ]ν χρό(νον) αραδώσωμεν τὰς (ἀρούρας) κα- θαρὰς ἀπὸ θ(ρύου) καλάμ(ου) ἀγρώστεως δείσης ἀσης,\ἐὰν φαί(νηται) μισθῶ(σαι). (hand 2?) Διδεῖς ἡ καὶ Πτολλαροῦς/ (Traces)Πτολεμαίου δι(ὰ) Ἡρακλείδου φροντιστοῦ μεμίσθωκα ἐπὶ πᾶσι τοῖς προκειμένοις. ἔτους κγ Ἀντωνίνου Καίσαρος τοῦ υρίου Φαῶφι κε.

(35)P.Oxy.XXXVIII,2874(Oxyrhynchos,108A.D) " Ἰ̣αχνοῦβις Τοτοέως τοῦ Τρύφωνος μεμίσθωμαι [τὰς] εἴκοσι τέσσαρας ἀρούρας ἐπὶ τὰ τέσσαρα [ἔτ]ῃ ἐκφορίου κατ’ ἔτ[ο]ς ἀποτάκτου τ̣ο̣ῦ μ̣ὲ̣ν̣ [ἐνε]στῶτος ἔτους πυροῦ ἀρ̣τ̣α̣β̣ῶν ἑκατὸ̣ν̣ τ̣ρ[ιά]κ̣ο̣ν̣τ̣α ἐ̣ν̣υ̣[έ]α , τῶν δ’ [ἄλ]λ̣ων ἐτῶν τ̣ρ̣ι̣ῷ̣ν̣ κ̣α̣τ’ ἔ̣τ̣ο̣ς π[υ]ροῦ ἀρ̣τ̣α̣β̣ῷ̣ν̣ ἑκατ[ὸ]ν̣ τ̣ρ̣ι̣ά̣κ̣ο̣ν̣τ̣α τεσσάρων , καὶ τοῦ ἐγβησομένου κ̣α̣τ’ ἔ̣τ̣ο̣ς ἀχ̣ύρου τὸ ἥ̣μ̣ι̣σ̣υ, καὶ ἀποδώσ̣ω πάν̣τ̣α κατ’ ἔτος καὶ [π]οιήσομαι τὴν κατ ἔτος θρυοκοπίαν, καὶ παραδώσω τῷ ἐσχ̣ά̣τ̣ῳ ἐνιαυτῷ τὸ ἥμισυ μέρος τῶν προκ̣ε̣ι̣μ̣ένων ἀρουρῶν ἀπὸ ἀναπαύματος κοπῆς ἀράκου καὶ χόρτω. καὶ παραδώσω τεθρυο-κοπημέ̣ν̣ας ταῖς ἰδίαις μου δαπάναις. καὶ ἀποδώσω καὶ ἕκαστα π̣ρ̣οιήσω ὡς πρόκειται. Πλούταρχος Παχνοῦβις ἔ̣γ̣ρ̣α̣ψα ὑπὲρ τοῦ πατρός μ̣ο̣υ̣ μὴ εἰδότος γράμματα. ἔτους ενδεκάτου Α̣ὐ̣τ̣ο̣κ̣ρ̣ά̣τ̣ο̣ρ̣ο̣ς Καίσαρος Νέρουα Τραιανοῦ Σεβ̣α̣σ̣τ̣ο̣ῦ Γερ[μα]νικοῦ Δακικοῦ, Φαῶφι ιε."